



het visserij blad

VRIJDAG 26 AUGUSTUS 1977 — PRIJS 30 FR. — Nr. 32 — 44e JAAR — VERSCHIJNT WEKELIJKS

Schip, schroef, Lips: ze hóren bij elkaar!

Schip, schroef, Lips. Korte woorden, waarachter een wereld van ervaring, technisch vernuft en research schuil gaat. Lips ontwerpt voor u een optimale schroef, berekend voor zijn taak. Om er snel mee te kunnen varen, kracht te ontwikkelen, om langzaam te kunnen trekken, eigenschappen die hoge eisen stellen aan uw schroef. Zo'n schroef maakt Lips. Exact. Maatvast. Behalve schroeven, straalbuizen en boegschroeven levert Lips ook koelinstallaties, stuur- en scherfijsmachines. Naast de zorg die wij aan uw opdracht besteden is dag en nacht een net van servicestations beschikbaar. Graag maken wij u deelgenoot van onze technische vooruitgang!



LIPS BV

Drunen
Telefoon 04163 - 8115
Telex 50164 Lips NL



het visserijblad

Vrijdag 26 augustus 1977 — Nr. 32

ABONNEMENTEN: BINNENLAND 1 JAAR 1.500 FR — 6 MAANDEN 750 FR. —
3 MAANDEN 380 FR — BUITENLAND 1.700 FR — NEDERLAND 110 GULDEN
REDAKTIE, BEHEER, PUBLICITEIT EN DRUKKERIJ: H. BAELSKAAL 30, 8400 OOSTENDE
TELEFOON (059) 70 77 13 - 70 77 14 — P.C.R. 000-0418987-44 — H.R.O. 25 202 —
B.T.W. 412.522.588
DIREKTEUR: PR. VANDENBERGHE

WORDEN BOKKEN VERBODEN ?

In 1524 had keizer Karel een wet uitgevaardigd om de overbevising tegen te gaan, maar sommigen, vooral onze Noorderburen, „..... en de anderen vreemde onlanx uit Tesele ghecommen zynde.....” kwamen vissen op onze kust met netten, die wel de vereiste maaswijdte hadden maar „..... netten ghebreyt ende gemaect dat zoo wanneer die int water comen, de zelve van stonden aen innecrempen ende toesluuten.....”. Zo lezen we in „Heist & de Eiesluis” van Maurits Coornaert, en ook dat de keizer op 5 mei 1531 zware straffen verordende en de overtreders zelfs voor 10 jaar uit Vlaanderen zou verbannen voor wie met sleepnetten viste, ongeacht de maaswijdte : „..... dat niemant, wie hy zy, hem voortaan en voordere te visschene te schepe, te peerde, noch te voete, met eeneghe chynetten, van wat wydde van maeschen dat zyn of wesen moghen..... up ghbannen te zyne thien jaeren uuten onsen voorseid te lande van Vlaenderen.”

EN WAT ZIEN WE NU ?

Dat opnieuw Nederlanders met 1500 pk-vaartuigen onze kustwateren komen „beroven” met hun boomkorren, waardoor even goed als vroeger „grue ende tcleyne visch” vernietigd wordt, terwijl er gevaar dreigt voor de vissstapel, zodat men overweegt via de EEG, de bokkennisserij te verbieden. Ieder EEG-land kan immers de Belgen en de Nederlanders beletten met bokken te vissen binnen de 200 mijl, zo dit verbod eveneens geldt voor de eigen vissers.

ZIJN BOKKEN NADELIG ?

450 jaar geleden zal men te goeder trouw overtuigd geweest zijn, dat het gebruik van sleepnetten in het kustwater een gevaar inhield voor de vangstmogelijkheden, niet omdat daartoe wetenschappelijke argumenten op tafel waren gelegd, maar omdat de traditionele visserij belemmerd werd en omdat een inbreuk op tradities steeds door een grote meerderheid aanvaard wordt als het begin van het laatste oordeel.

Als we nu een achteruitgang vaststellen in de tongstock, is dit zeker niet het gevolg van het gebruik van sleepnetten ten tijde van keizer Karel. Maar dat toen de kustboortjes geschaad werden omdat hun „staaknetten” werden weggesleept en vernietigd, en omdat er tijdelijk geen vis meer te vinden was in deze „staaknetten”, wanneer men op deze plaatsen tientallen keren had gesleept, blijkt ook vandaag nog aannemelijk.

Zo hebben we 20 jaar geleden het protest zien groeien tegen de bokken, toen wijlen Raymond Snauwaert, na maanden in Nederland te hebben rondgeneusd en na zich op een Nederlandse bokken vaartuig te hebben laten aanmonsteren, zijn Z.104 uitrustte met bokken. Al vlug sloeg het aanvankelijk scepticisme van zijn kollegas over tot afgunst op de betere vangsten maar ook tot schrik voor deze nieuwe techniek, die de visserij echt gevaarlijker maakte.

Het waren toen geen profeten, die de ondergang van de visserij voorspelden. Geen mens had toen enig idee van de grootte der visstocks en niemand was beducht voor de achteruitgang van de vissstapel. Maar de conservatieven waren tegen omdat ze altijd tegen zijn. Anderen waren financieel niet bij machte of niet bereid de nodige investeringskosten te voorzien, en vooral de meevarenden hadden de schrik te pakken toen de Nederlandse visserij regelmatig gekonfronteerd werd met ernstige ongevallen.

In een tijd dat men zelfs een totaal tegensteld idee had over de stabiliteit van een vaartuig, kwam men met veel tegenzin tot het inzicht dat bokken misschien een toekomst konden zijn voor de ganaalvisserij, maar nooit voor de visserij op tong of schol zouden kunnen aangewend worden.

De mens heeft een kort geheugen en weet daardoor des te gemakkelijker de essentie te verdoezelen. De eerste demonstraties met een Decca werden op hooggelach onthaald en Radar zou alleen maar dienstig zijn voor grote koopvaardischepen. Zelfs toen de Oostkust helemaal gewonen was voor de boomkorvisserij, bleef men in Oostende de Heistenaars beschouwen als onverantwoorde avonturiers.

Pas toen de overheid de toepassing van bokken ging subsidiëren en

vooral toen onze zeevaartinspectie, veel vroeger dan Nederland, een reglementering invoerde op de stabiliteit, is de hetze tegen de bokken stilgevalen. Niemand sprak sindsdien, tot aan de invoering van de kwotaregeling, over de beangstigende achteruitgang van de vissstapel. Integendeel, er werd zelfs beweerd dat het omploegen van de zeebodem een voordeel was en kon beschouwd worden als het regelmatig maar noodzakelijk omploegen van landbouwgrond. Vandaag zouden wetenschapsmensen zelfs kunnen aantonen, dat bodemvis vlugger groeit, op gronden die door de bokkennisers worden omwoeld, dan elders.

INTERNATIONAAL

Men kan ons natuurlijk verwijten dat wij pro domo spreken, want dat buiten België en Nederland geen enkel EEG-land de boomkorvisserij beoefent, wat toch zijn reden moet hebben. Maar heeft het een reden dat België een epos van IJslandvisserij verkreeg, terwijl Nederland, destijds zelfs sterk gesubsidieerd, uit de IJslandse wateren geen visje wist te halen ? Waarom hebben andere landen enorme visserijfabriekschepen en is België met het Narwalexperiment zo deerlijk mislukt ? Heeft het een reden dat Nederland gerenommeerd is geworden door de haringvloot, waar wij zelf nauwelijks 2 maanden met 4 vaartuigen wat haring binnenbrengen, waarvoor er niet een markt is ? (Tussen haakjes : de vernietiging van de haringstocks kan toch niet veroorzaakt zijn door de bokkennisserij!) En waarom heeft ons land geen enorme pufzuigers gebouwd, waardoor 100.000 man permanent in onze vismeelfabrieken zouden kunnen werken ?

Waarom is Eddy Merckx een Belg en geen Brit !

Vlamingen en Hollanders zijn niet alleen ervaren vissers. Het zijn ook stoutmoedige doorzetters en onvermoeibare werkers. Het leven op een bokkenvaartuig is lastiger en is gevaarlijker dan op de traditionele treilers. Maar men moet niet benijden, wat men zelf niet wil doen. Men moet niet trachten te verbieden met valse argumenten, want ook men zelf niet bereid is.

De huidige campagne tegen de boomkorvisserij in de Britse vakpers is noch min noch meer een zoveelste middel om de eigen rijke visgronden van vreemden te zuiveren, ditmaal met quasi wetenschappelijke argumenten, waardoor landen als Frankrijk en Duitsland straks zouden kunnen bereid gevonden worden om eventueel Engels-lerse verbodsbepalingen te ondersteunen.

Als men daarentegen weet, dat in hoofdzaak België en Nederland in tong geïnteresseerd zijn, waar de andere EEG-landen voor nauwelijks 10 procent van de globale vangst instaan, dat men dan zwijgt over de manier waarop wij ons kwota, die 90 procent moet bedragen, zullen opvangen. Tenandere, door dezelfde vaartuigen met dezelfde methodes wordt ook schol gevangen en volgens de biologen zouden de scholstocks geen gevaar lopen, zodat het meer dan absurd zou zijn te doen geloven, dat bokken voor tong wel, maar voor schol, geen gevaar betekenen.

Eens te meer moeten wij twifelen aan de ernst van sommige voorstellen en durven wij veronderstellen dat voornamelijk plat chauvinisme als inspiratie moet gezien worden. Met het gevaar dat België, een heel klein nulletje in het internationaal cijferen, weer eens het gelag zal mogen betalen.

Wij kunnen ons best voorstellen dat het voor de ambtenaars, die ons moeten verdedigen, ver van plezant is steeds met de rug tegen de muur te worden geduwd, maar even goed moet men zich kunnen voorstellen, dat steeds nieuwe dreigementen er bij ons stilaan het entoesiasme en het dynamisme uitdrijven, waardoor wij straks niet alleen met een totaal verouderde vloot zullen zitten, maar ook met een vloot waarvoor geen bemanning zal te vinden zijn. Bij een UITVERKOOP van de VLOOT zijn het immers de knapste koppen die er het eerst vandoor gaan om ergens anders levensmogelijkheden te vinden. En het is des te schokkender omdat deze uitverkoop totaal overbodig is : onze visserij heeft een toekomst, even zeker als de Engelse of de Franse visserij. Maar zoals ook de Engelsen en de Fransen, zullen we er moeten voor vechten.

JEF DEROOSE

NOG DE STRANDING VAN DE N.40

We hebben in ons vorig nummer breedvoerig het stranden in volle dag en bij mooi weer weergegeven van dit drie jaar oude vaartuig.

Dank zij het snel ingrijpen van de verzekering Hulp in Nood, mijn-directeur Verbanck van Nieuwpoort, de waterschout van Nieuwpoort, de loods- en reddingsdienst en de hulp van knappe schippers alsook het feit dat de weersomstandigheden meewilden, kon het schip 's nachts uit zijn netelige toestand gered worden en voor alle zekerheid naar Nieuwpoort gesleept van waar het reeds 's zaterdags door de loods- en reddingsdienst naar Oostende gebracht werd.

Thans is het vaartuig reeds voor herstel in het droogdok van het Zeewezen, zodat men hoopt het rond 15 september terug in de vaart te kunnen brengen.

In samenwerking tussen de scheepswerf Beliard Murdoch en Scap wordt duchtig aan de herstelling gewerkt. Schroef en roer, verschillende platen voor en achteraan dienen hersteld of vervangen, zonder te spreken van de motor, die volledig dient nagezien.

Gelukkig voor de aan boord zijnden, had deze triestige fuifpartij voor hen geen ernstiger gevolgen.

Ondertussen ontvingen we van de mede-eigenaar Urbain Legein een brief, waaruit blijkt dat op de foto na de stranding, het niet motorist Dasseville is welke naast schipper Zwervagheer staat, maar wel de reder zelf, die na de stranding slechts rond 14 uur daarvan inlicht werd. De verkoop van de N.752 te Oostende, had volgens hem niets te maken met de N.40. Medereder Legein meldt dat hij op de H. Baelckaai was, toen de N.40 afvoer naar de sluizen en hij had niets abnormaals gemerkt.

Het is dan ook volgens hem ten

onrechte dat beweerd word, dat hij de toestand waarin de schipper verkeerde, zou gekend hebben en hem hebben laten begaan. We moeten de reder nochtans doen opmerken, dat verschillende getuigen melden dat Zwervagheer op de H. Baelckaai in bepaalde cafés te veel thé-water heeft gedronken en dat het vandaar uit is, dat hij vertrok met de vrouwen aan boord, terwijl twee van zijn bemanningsleden die ook te veel théwater binnen hadden, wijselijk een taxi namen naar Nieuwpoort of.. elders.

Wat de aanwezigheid van vis aan boord betreft, beweert de heer Legein dat alleen de deelvis aan

boord zou vertoefd hebben, waar anderzijds een persoon die na de stranding aan boord is gegaan «veel» deelvis heeft opgemerkt.

Dat de reders hiervan niet op de hoogte waren, is wel mogelijk.

De vraag wordt ook gesteld waarom de N.40 alleen, onmiddellijk naar Nieuwpoort vertrok, terwijl het zusterschip dat met de N.41 in span viste, te Oostende bleef liggen.

Het verder onderzoek door de bevoegde overheid, moet hierin zelf de nodige klaarheid scheppen, vermits de zaak voor de bevoegde rechtbank zal behandeld worden.

Wij menen hierbij in afwachting voorlopig alles gezegd te hebben.

Moet deelvis aan BTW onderworpen worden ?

In ons nummer van 29 juli haalden we het geval aan van BTW-kontroleurs die te Zeebrugge een visser-reder met zijn deelvis van zijn schip naar zijn auto ging en er mee naar huis reed.

Op 23 mei is dat gebeurd en op 19 juli kreeg die reder een brief dat hij binnen de tien dagen de faktuur met BTW moest voorleggen met een reeks vragen te beantwoorden.

Volkstevredenwoordiger Dr. Claeys heeft naar aanleiding hiervan, aan de minister van financiën hiernavolgende vraag gericht :

« Ik vernam dat controleurs van de belastingen op 23 mei een controletocht houden in de vismijn te Oostende. Daar stellen zij vast dat een visser - reder uit zijn schip een beetje vis meedoet voor zijn eigen gebruik, zoals alle vissers waar ook ter wereld, sedert alle eeuwen doen. Zij laten hem gerust dit «zootje» vis in de auto leggen en laten hem ongestoord weggrijden.. »

Op 19 juli krijgt hij een brief van de belastingen (BTW) dat hij binnen de 10 dagen aangifte moet doen van de faktuur met BTW van de door hem vóór de verkoop weggehaalde vis.

Het is ongetwijfeld lofwaardig dat controleurs met grote ernst de BTW-ontduikingen beginnen opsporen. Maar bovenvermelde methode is niet alleen grievend onrechtvaardig maar wat erger is, maakt het hele controle - apparaat belachelijk en het brengt de door U voorgenomen verrechtvaardigde inspanningen in het gedrang.

Reeds vroeger hebben wij erop gewezen dat ieder visser, of hij nu reder is of matroos, schipper of scheepjongen, van oudsher recht heeft op wat men noemt «deelvis» of «kordeelvis».

Meent de achtbar heer minister het niet wenselijk de ijverige controleurs er attent op te maken dat dit eeuwenoud gebruik ook door hen dient geëerbiedigd te worden ? Of heeft hij het inzicht die methode te laten verder toepassen en eventueel uit te breiden tot de land- en tuinbouwbedrijven om ook daar BTW toe te passen op alles wat niet naar de veiling gegaan is ?

xxx

Totdaar dit schrijven.

We zijn benieuwd wat de ambtenaars van zijn departement zullen uitvinden om hun triestig optreden te verrechtvaardigen.

LOSGOOIEN VAN GEMEERDE SCHEPEN TE NIEUWPOORT ! TWEE JONGE SNAKEN GESNAPT !

Verleden week werden de voorste meertouwen van de N.715 van Depotter Marcel en van de N.765 van Vercouter Michel losgegooid waardoor de vaartuigen door de uitgaande stroming rondzwaaiden en op hun achterste meertouwen zijn blijven hangen. Deze vandaaldaad werd onmiddellijk aan de politie en aan de diensten van de waterschout gemeld.

Een paar dagen later werd de heer Lambrecht Robert, eigenaar van een mazoutbevoorradingsvaartuig, rond twee uur des nachts wakker gebeld door een gelegenheidsvisser die bij het uitvaren gemerkt had, dat dit vaartuig op drift was. Met behulp van het bootje van de gelegenheidsvisser kon aan boord geklauterd worden van het wegdrijvend mazoutbootje dat terug kon gemeerd worden. Hier waren het de meertouwen die aan boord zelf van dit vaartuig losgegooid werden.

Na grondig onderzoek door de gemeentelijke politie in samenwerking met de dienst van het waterschoutsbambt, konden twee jonge snaken ondervraagd en opgeleid worden, waarbij deze tot bekentenissen overgingen.

Het gaat hier om 2 jongens van respectievelijk 14 en 15 jaar die in een café-frituur werken en verblijven die door hun ouders in het seizoen opgegehouden worden. Gelukkig verliep deze vandenstreek zonder schadelijke gevolgen voor de vaartuigen, hetgeen niet belet dat wij hopen dat het hier niet bij een vermaning of berisping zal blijven. Het is verder duidelijk dat in geval van schaden, de respectievelijke verzekeringsmaatschappijen zeker verhaal zouden geplegd hebben tegenover de ouders die burgerlijk verantwoordelijk zijn voor hun kinderen. Het volstaat immers niet voor deze laatsten te beweren dat men de jeugd van vandaag niet meer meester kan. Het zou in ieder geval in onze tijd bij onze ouders niet waar geweest zijn.

Zij vergeten dat zij nochtans burgerlijk verantwoordelijk blijven voor de vandenstrekken van hun kinderen.

IN- EN UITVOER VAN VIS IN BELGIE

In maart 1977 werden 4.549.737 kg verse vis INGEVOERD voor een waarde van 259.551.147 fr tegen 4.861.260 kg in maart 1976 voor een waarde van 231.789.019 fr. Met gezouten, gedroogde of gerookte waren schaal- en weekdieren was de invoer in maart 1977, 8.465.644 kg voor 606.218.105 fr, tegen 8.597.988 kg in maart 1976 voor 606.218.105 fr. Daarin kwamen de visconserven in voor 1.756.850 kg in 1976 verkocht voor 124.199.333 fr tegen 2.030.100 kg verkocht voor 150.749.214 fr in maart 1977.

UITVOER : In maart 1976 werd 1.297.827 kg verse vis uitgevoerd voor een waarde van 94.364.034 fr tegen 1.280.849 kg voor een waarde van 85.310.916 fr in maart 1977.

Daarin kwam de tong in maart 1976 voor 278.375 kg betalend 50.561.277 fr tegen slechts 165.802 kg ter waarde van 26.229.480 fr voor.

In maart 1976 werd 219.022 kg, gezouten, gedroogde of gerookte vis voor tegen slechts 32.266 kg in maart 1977.

Ook de visconserven hadden een teruggang van 208.818 kg in maart 1976 naar 173.212 kg in maart 1977.

WRAKKEN IN DE NOORDZEE WIE NEEMT HET INITIATIEF ?

In Het Visserijblad en het Nieuwsblad van de Kust, wezen we in ons nummer van 17.6.77 op het groot gevaar van de wrakken in de Noordzee en de grote schade welke zulks voor de visserij voor gevolg heeft.

We wezen ook op het schrijven door ons op 8 december 1975 aan minister Chabert gericht, op dat van volkstevredenwoordiger Dries Claeys en op het antwoord van deze minister, het nut hiervan inzien en er naar verwijzend dat het in zijn bedoeling lag een vergadering te beleggen van de betrokken departementen.

Volkstevredenwoordiger Dr. Claeys en ook ondergetekende hernieuwden de vraag één jaar later.

Nu kregen we voor de tweede

maal hiernavolgend schrijven :

Mijnheer de Voorzitter, Ingevolge uw schrijven van 7 juni 1977, hebben mijn bevoegde diensten contact opgenomen met het Departement van Openbare Werken. Uit deze contactneming is gebleken dat laatstvermeld Departement de bedoeling had inzake het probleem van de wrakken in de Noordzee een overleg op interdepartementaal niveau op gang te brengen. De brief van 30.3.1976, nr HW 5-15-58545, waarnaar U in uw schrijven verwijst, ging trouwens uit van de heer Minister van Openbare Werken.

In verband met dit in het vooruitzicht gesteld verslag, geef ik U de verzekering dat ik graag bereid ben de medewerking van m'n dien-

sten te verlenen.

U zult echter wel willen begrijpen dat het in de gegeven omstandigheden best ware dat het initiatief daartoe wordt genomen door mijn collega van Openbare Werken. Ik heb hem dan ook in voormelde zin geschreven. Tot daar dit schrijven.

We zijn benieuwd of het opnieuw een jaar zal duren vooraleer ditmaal het Ministerie van Openbare Werken in deze belangrijke aangelegenheid ons van antwoord zal dienen.

Men schijnt van hogerhand te weinig belang te hechten aan deze zaak welke geweldig veel schade berokkent aan alle reders en hun vaartuigen.

In verband hiermede schreven we ook de Minister van Openbare Werken aan, maar ontvingen nog geen antwoord.

TOM SLEIGHT (F.S.) LIMITED
FISH DOCK ROAD,
GRIMSBY

HOOFDAGENTEN EN VISAFSLAGERS

GRIMSBY 57543

Na kantooruren :

813087 — 50329 — 813683

(8038V)

TE KOOP

Een VISSERSVAARTUIG in 1958 gebouwd op de gekende scheepswerf Deweerdt, hebbende een bruto ton van 74,57 en voorzien van een Caterpillar van 370 PK. in gebruik genomen in november 1973.

Voor voorwaarden zich wenden bureel blad nr 4705N.

(4705N-8036V)

VOOR WANNEER EEN MINISTERIE VAN LANDBOUW EN VISSERIJ ?

Door burgemeester senator Mommerency werden aan de minister van landbouw volgende vragen gesteld :

In het Belgisch Staatsblad van 7 juni werd de samenstelling van de nieuwe regering bekendgemaakt. Sedertdien lezen we regelmatig de vorming van de nieuwe kabinetten.

Als kustbewoner en vooral begaan met de visserij, ging mijn aandacht uiteraard naar de samenstelling van uw kabinet en naar diegenen die bevoegd zijn (attachés) met de problematiek van de visserij.

Wij zouden het bijzonder op prijs stellen te mogen vernemen :

a) welke dienst op uw departement aangeduid is tot het behartigen van de belangen van de visserij;

b) of voor de toekomst, door uw departement, zou kunnen gesuggereerd worden dat, ressorterend onder het Ministerie van Landbouw, de visserij zou kunnen toegevoegd worden.

Totdaar senator Mommerency, wiens vragen zeer positief zijn, daar er wel allerlei attachés voor allerlei futiliteiten in allerlei ministeries benoemd worden, maar de Belgische visserij behandeld wordt als lamme goedzakken en de minister van landbouw wel bestaat, maar niettegenstaande hij bevoegd is in visserijangelegenheden, het woord «visserij» er aan toe te voegen te veel is.

De visserij wordt alleen beklaagd wanneer er rampen zijn.

En dan worden allerlei beloften gedaan voor 24 uur en tijdens het rouwbeklag welke er op volgt, zal van alles tot stand komen.

Maar één week later is dat al vergeten.

Het geval van de B.604 is typisch, zonder te spreken van het feit dat Oostende zelfs nog geen Zeemanshuis heeft, waar geredden van vergane schepen kunnen ondergebracht worden, tot welke natie ze ook behoren.

De reders ter visserij zijn melkkoelen, die zware premies betalen voor de ongevallenkas, die geroepen worden om zware premies te betalen bij het vormen van het fonds voor scheepjongens, waarvan meer dan de drievierden achteraf verdwijnen in de loodsdiensden, de mailboten, bij de baggermaatschappijen, enz... omdat ze ZEEwaardig zijn. De reders ter visserij moesten nog altijd betalen voor VOZOR, niettegenstaande de oor-

log meer dan 30 jaar beëindigd is. Ze betalen voor een pensioen van de visser aan 60 jaar, waar deze als gevolg hiervan kan profiteren, voor zover hij genoeg vaart heeft ter visserij, terwijl een gewone werkmans als hij niet meer werkt tussen 60 en 65 jaar de volle werkloosheidsuitkering kan genieten, die veel groter is dan het visserspensioentje, waarvoor de reder zelf afzonderlijk bijbetaald heeft.

En zo kunnen we verder opsommen hoe men op het huidige ogenblik bezig is aan de volledige aftakeling van onze ganse vissersvloot en degenen die voor de opleiding tot visser honderden miljoenen hebben gekost.

Ondertussen is er een rederscentrale, waarvoor zij miljoenen betalen nog alleen daar om enkele bedienden te onderhouden en gaat er van dit organisme niets uit tenzij het eigenbelang van enkelen.

Quo vadis, roemrijke Belgische visserij, die slechts nog dient om ambtenaars, tot welk organisme ze ook behoren, hetzij privé of openbaar, te onderhouden.

PV

DE VAARTUIGEN VAN REDER VAN LUL TE DAKAR AANGEKOMEN

ALLES WEL AAN BOORD

Bij het ter perse gaan vernemen we dat de drie vaartuigen van de rederij Van Lul die naar Senegal vertrokken op maandag 22 augustus veilig te Dakar aangekomen zijn.

André zelf was reeds op zaterdagavond 20 augustus te Dakar met het vliegtuig aangekomen en had de zondagnamiddag daarop gevolgd een contact met de schepen via Radio Dakar. De schepen waren toen nog zowat 70 mijl buiten Dakar en werden tegen de maandagmorgen vroeg in de haven van Dakar verwacht. De drie vaartuigen waren toen samen en we konden vernemen, dat de O.316 die wegens pech meer dan 48 later was vertrokken, na zes dagen de twee andere vaartuigen had ingelopen, terwijl men dan met zijn drie samen naar Dakar opstoomde. De ganse reis heeft dus een kleine twaalf dagen geduurd, dat wil zeggen iets langer dan voorzien. Dit komt ook wel omdat de eerste dagen de O.120

en de O.254 met hun gereviseerde motor aan rodagessnelheid vaarden.

Reder Van Lul zal enige tijd te Dakar verblijven om alles te helpen in gereedheid te brengen en actief aan de voorbereidingen mede te werken. Zijn aanwezigheid ter plaatse kan dus wel enkele weken in beslag nemen en is voor zijn bemanning een aanmoediging. Hij zal daarna trouwens regelmatig over en weer reizen tussen Oostende en Dakar, vermits hij evengoed zijn belangen in de nieuwe Senegalse maatschappij te verdedigen heeft. Hij wenst inderdaad niets aan het toeval over te laten en we kunnen dit best begrijpen. Hij heeft inderdaad eveneens iets te bewijzen, namelijk dat hij het niet bij het verken de eind heeft, waarvan we zelf praktisch overtuigd zijn.

We houden onze lezers verder op de hoogte van de situatie ter plaatse en hopen spoedig over de resultaten van de vaartuigen te kunnen schrijven.

REDERS en VISSERS,
voor uw SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING
wendt U in volle vertrouwen tot de

Beroepsvereniging

HAND IN HAND

O.V.A. VISMIJN OOSTENDE — Tel. 80 11 01

JAMMERLIJKE AANVOER VAN SUPER-KLEINE GULLETTJES EN TOTJES IN DE VISMIJN VAN OOSTENDE

Men schrijft ons :

Vanwege bepaalde kopers en voor al vanwege toeristen en buitenstaanders horen we dikwijls het terugkerende verwijt over de aanvoer van zeer kleine gul en schelvis (totjes). We kunnen hierop slechts antwoorden dat deze aanvoer wettelijk in orde is wat de aanvoermaat betreft, zoniet zouden deze visjes niet te koop gesteld worden, minstens niet officieel zoals het nu gebeurt. Anderzijds is het niet de eerste maal dat we ons inderdaad zelf de overweging maken, dat er toch heel wat meer te vangen zou zijn, met minder inspanning en minder kosten, moest men al deze kleine visjes, de gelegenheid geven om wat groter te worden ! We gaan dan nog maar van de pufvisserij zwijgen en van de fabriekschepen die van een zuiginstallatie voorzien zijn en alle leven wegzuigen. Jammer blijft het dat hetgeen hieraan ontsnapt dan nog voor een zeer groot gedeelte in erbarmelijke jonge toestand weggevoerd wordt.

We weten wel dat we met dit artikel altijd iemand tegen de schenen zullen stampen, zowel producenten als kopers. Voor diegenen zal het een normale visserij zijn, juist zoals voor de pufvissers dit

soort visserij absoluut geen kwaad kan. We hebben maandag, honderden bennen superkleine gulletjes en kleine totjes in de markt zien staan, waarschijnlijk wel van een kwartkilotje het stuk. Veel hiervan werd aan de opvangprijs door kopers gekocht, maar er werden toch ook heel wat bennen opgevangen die naar de vismeelfabrieken werden verwezen. Deze aanvoer is zeer schadelijk voor de markt. En dan maar sakkeren tegen overbevissing en tegen te kleine vangsten. We weten heel goed, dat deze bennen kleine visjes misschien de besomming van sommige schepen helpen goed maken, of minstens helpen redelijk maken. We blijven echter herhalen, zo men deze visjes de gelegenheid zou geven nog wat te groeien, dezelfde producenten later, met minder inspanning en minder kosten, beter aan hun trekken zouden komen.

We zeggen wel later, hetgeen dan terug inhoudt, dat er eerst weer eens wat zou moeten afgezien worden ! En de visserij heeft reeds zoveel afgezien !

Het verschijnsel waarover we het hier hebben is natuurlijk niet typisch voor onze vismijnen. Wel integendeel ! We zijn zelfs overtuigd, dat dit feit zich in veel groter omvang herhaalt bij onze burens en overburen. Dit neemt echter niet weg, dat er hier mag en zelfs moet over geschreven worden.

We menen zelfs dat er hieromtrent dringende beperkingen dienen voorgeschreven te worden en dat de Rederscentrale beter zou doen, bij opvang daarin niet tussen te komen, daar alle andere aanvoeren er onder lijden.

We laten het natuurlijk aan de experts over hoe men het vangen van de aller kleinste gulletjes en totjes kan verhinderen. Dat zal waarschijnlijk wel te doen hebben met de wijde der mazen. In ieder geval zijn de visjes die hierdoor zullen ontsnappen zeker niet verloren voor de visser, wel integendeel ! En als ze later terug gevangen worden zullen ze niet alleen een beter gewicht hebben, hetgeen de bennen rapper vult, en het werk lichter maakt, ook al wat het gutten en wegsteken betreft, maar ook een betere prijs krijgen. We blijven er echter bij, dat jammer genoeg, de visser in de eerste plaats altijd tegen zijn eigen zelf dient beschermd te worden. We worden dit ook regelmatig gewaar met sommige soorten ondermaatse vis, waarvoor een bepaalde soort zelfs een aparte markt is, buiten de afslag om en waarvoor de overheid veel te veel zijn ogen toe doet.

B.S.

KORTE BERICHTEN

GRIMSBY-VISSERS WEIGERDEN IN ZEE TE GAAN ZONDER BIER!

Werden geschorst door haventuchtraad

Men zou werkelijk geneigd zijn te schrijven dat het ver gekomen is, als een bemanning weigert in zee te gaan omdat ze, hun zogezegd traditioneel drinkgelag bij het vertrek aan boord van het vaartuig niet kunnen houden. Zoals we vroeger reeds schreven, bestaat er een strekking bij de Britten, als gevolg van talrijke vechtpartijen en ongevallen, het drinken aan boord van de schepen minstens te reglementeren. Toen nu de bemanning van een Britse treiler uit Grimsby aan de schipper om bier vroeg om een drinkgelag te houden en deze antwoordde dat hiervoor geen bier aanwezig was, weigerden zij alle dienst en moest het vaartuig terug de haven aandoen. De aldus getroffen Grimsbytreiler de «Ross Juno» moest hierdoor een week aan land blijven van 3 tot 10 augustus. Het geval werd onmiddellijk door de Haventuchtraad behandeld en vijf bemanningsleden werden voor een periode van 14 dagen geschorst uit alle functies. Een zesde bemanningslid moet nog voor de tuchtraad verschijnen. De bemanningsleden voerden als verdediging aan, dat ze recht hebben op een drinkgelag omdat dit de praktijk was op zee!

Wij blijven bij onze mening dat het onverantwoord is, dat er drinkgelagen plaats grijpen aan boord van een vaartuig. Wijzen we in dit geval op het recent zwaar ongeval van de N.40 die met twee dronken bemanningsleden aan boord, niet alleen op een golfbreker liep, hierdoor voor meer dan één miljoen schade veroorzakend, maar tevens mensenlevens in gevaar bracht en bijna aanleiding was tot een zwaar ongeval in de haven zelf waar dit schip de inkomende mailboot hinderde.

We kunnen dan ook niet anders dan de reder goedspreken die het geval voor de tuchtraad bracht en gaan akkoord met de zeer snelle behandeling van deze zaak.

In België is het daarmee ellendig gesteld.

Anderzijds menen we dat er ook toezicht moet komen op de leveringen van dranken aan boord opdat deze niet buiten verhouding komen te liggen met het aantal bemanningsleden en de duur van de reis. Zoals een cafébaas in bepaalde omstandigheden niet meer mag schenken, zouden ook de drankleveranciers aan een bepaalde leveringsnorm dienen gehouden te worden.

SHETLAND VISMEELVISSERS DREIGEN MET STAKING

De Shetlandvisser die op de smelt gaan vissen voor industriële doeleinden, zijn begin verleden week in staking gegaan omdat de vismeelfabriek de prijs per ton met 12,5 pct verminderde. De prijs per 100 kg werd door de fabriek van 252 B. fr naar 220 B. fr teruggebracht. De vissers namen deze eigenmachtige beslissing niet en bleven in de haven liggen. Besprekingen met de fabriek leidden tot niets en tenslotte kon de fabrieksdirectie de vissers overtuigen dat het onmogelijk anders kon, gezien de kwaliteit van de smelt heel wat minder is dan andere jaren en er anderzijds een kleiner vraag is op de wereldmarkt naar vismeelprodukten.

Volgens de vissers zelf, komt dit neer op een vermindering aan loon van iets meer dan 1.500 fr per week. Verder werd er door hen op gewezen dat men niet aan de lonen van de in het fabriek tewerkgestelde arbeiders durft raken, zomin trouwens als men zou durven voorstellen in die zin in de andere industriële bedrijven.

SPANJE KRIJGT TOELATING VOOR TONIJNVANGST IN FRANSE WATEREN

Op 9 augustus was er een akkoord getroffen tussen Frankrijk en Spanje waarbij de Spaanse vissers de toelating verkregen om in de Franse wateren vanaf 6 mijl uit de kust op tonijn te gaan vissen met levend aas.

Ondertussen grepen verdere onderhandelingen plaats nadat Frankrijk hierover besprekingen voerde te Brussel op E.E.G.-niveau voor de toepassing van dit akkoord. Naar we thans vernemen zouden 400 Spaanse tonijnvangers de toelating bekomen om het vissen, maar zodanig dat nooit meer dan 50 vaartuigen op hetzelfde ogenblik mogen ingezet worden. Voor wie weet hoe de Spanjaarden weinig tuchtvol optreden, zal de Franse maritieme overheid zeker nog al werk moeten maken van het nazicht op dit akkoord. Wij vragen ons ook af of deze toezegging vanwege Frankrijk niet ingegeven wordt om het invoerverbod van Franse krabben en schaaldieren naar Spanje te doen verzachten volgens het recept van «geven-om-geven».

SCHOTSE REDERSFEDERATIE OVER DE 700 AANGESLOTENEN

De Schotse Visserij-Organisatie die maar in 1973 gesticht werd en in augustus 1974 door de E.E.G. erkend, telt nu reeds over de 700 aangesloten. Deze organisatie werd verplicht naar nieuwe kwartieren te verhuizen, die verleden week in Edinburgh werden ingehuldigd. De aangesloten reders en rederijen vertegenwoordigen een jaarlijkse brutobesomming van 2,5 miljard B. fr. Op de inhuldiging was de Schotse ondersecretaris, de heer Hugh Brown aanwezig.

OOK FRANSE BELANGSTELLING VOOR DE BLAUWE WIJTING

Gezien de beperkingen, zowel wat de vangstgronden als wat de kwota betreffen voor vele rederijen heel wat problemen schept, begint men nu in bepaalde kringen in Frankrijk eveneens belangstelling te tonen voor de blauwe wijting. Zoals men weet wordt deze vissoort in grote hoeveelheid door de Noren gevangen voor de vismeelfabrieken als aanvulling voor veevoeder. In Groot-Brittannië daarentegen, heeft men de waarde van de blauwe wijting voor menselijk gebruik leren kennen. Men beweert daar dat de blauwe wijting zowat de smaak benadert van de kabeljauw. Voor wie weet dat de kabeljauw in Groot-Brittannië de nationale vischotel is, wordt het begrijpelijk, dat men daar heel wat onderzoeken gewijd heeft aan deze vis. In bepaalde kringen in Frankrijk neemt men nu deze belangstelling over en vooral in het ISTPM van Nantes is het vraagstuk van de blauwe wijting in onderzoek. Deze visserij zou vooral de diepzeevloot kunnen dienen.

EEN PANORAMISCH TOEZICHT VAN HET NAUW VAN KALES

In een vroegere uitgave hebben we reeds melding gemaakt van de inspanningen door Frankrijk geleverd om vanaf kaap Griz Nez door een modern uitgerust station toezicht te houden over het Nauw van Kales en het Kanaal. Hierbij komen zelfs vliegtuigen te pas.

Nu zal er echter een volledig panoramisch toezicht kunnen gehouden worden over dit zeer verkeersintensief gebied door de voorgenomen inplanting van een automatische radartoren in volle zee op de Sandettiebank.

Men schat de bouwkosten hiervan op een half miljard B. fr. Hier-

door zou echter een gans gebied tot voor de Nederlandse kust kunnen gecontroleerd worden, zowel wat het onderhouden van de verkeersregelen betreft als voor alle andere overtredingen onder meer met betrekking tot de pollutie, visserij-overtredingen, enz. Dit zou niet alleen de burgerlijke marine autoriteiten, maar eveneens van groot belang zijn voor de militaire marine, in het bijzonder met de genomen beslissing om in Duinkerke een militaire marinebasis op te richten, die op het einde van het jaar zou ingehuldigd worden. Tevens zou dit project het maritiem prestige van Frankrijk op internationaal gebied aanzienlijk verhogen. Aldus zou eveneens de positie van Frankrijk, vooral wat de Franse dekking op zee betreft, onder meer ten opzichte van Groot-Brittannië, er aanzienlijk beter voortkomen. Met de uitbreiding van de economische zone tot 200 mijl en het toenemend belang van de zeebodem voor wat betreft oliewinningen en eventuele ertsontginningen is een dergelijk panoramisch toezicht voor Frankrijk van nationaal belang.

DRIE BRITSE DIEPZEETREILERS NAAR AUSTRALIE, VIJF KUSTTREILERS NAAR GAMBIA

B.U.T., British United Trawlers, één van de grootste Britse rederijen, heeft een campagne in Hull en Grimsby gestart om deze vaartuigen gedeeltelijk te bemannen bij hun overdracht aan een Australisch-Brits gemengde maatschappij waarin zij zelf belangen heeft.

B.U.T. zoekt een twintigtal vrijwilligers voornamelijk met ervaring in de diepzeetreviervaart. De rederij verwacht in eigen middelen misschien voldoende kandidaten te vinden of anderzijds uit vroeger bemanningsleden van reeds opgelegde vaartuigen. De kandidaten moeten zich alleen opgeven en kunnen geen aanspraak maken op het vergezellen door familie, behalve wanneer naderhand zou blijken, dat de Australische proefneming succesrijk blijkt te zijn. Men moet zich aanmelden voor minstens 7 maand, waarna men vrij is naar Groot-Brittannië terug te keren of, indien het experiment voortgezet wordt, opnieuw voor een bepaalde term dienst te nemen.

Anderzijds werden met het carschop «Ann Sandued» vijf kusttreilers uit Fleetwood van ongeveer 12 meter lengte naar Gambia medegegeven waar zij langs de Afrikaanse kust zullen ingezet worden, op een experimentele visserij. Indien deze visserij slaagt, zullen nog verscheidene vaartuigen volgen.

Zonder deel uit te maken van een saneringsprogramma, zijn het toch altijd zoveel vaartuigen minder die hun deel in een eventuele Britse vangstkota niet meer zullen komen opeisen. Anderzijds zal het voor Hull en Grimsby terug een belangrijke mindere aanvoer betekenen met het verdwijnen van drie grote diepzeetreviers.

OOSTENDSE MARKT EN VISMIJNECHO'S

Eén IJslander slechts tijdens de voorbije week. Wel meer spanvisers maar hier liet de kwaliteit al eens te wensen over. Dat werd dan uitgedrukt in de prijs die veel lager was dan die voor andere gul betaald werd.

Erg weinig variatie op de markt tijdens de voorbije week, waar bijna uitsluitend gul en totten gebracht werden. Maandag van IJsland ook rode zeebaars, blauwe leng heilbot, Schotse schol. Die soorten echter allemaal minder dan verwacht. Het werd echter nog een behoorlijk resultaat: 1 milj. 112.000 fr. Ook de O.127-O.303 lukten vrijdag een mooie opbrengst: 1.269.726 fr voor bijna 1000 manden vis.

Kabeljauw is redelijk goedkoop geweest en noteerde tussen 27 en 45 fr met die laatste prijs alleen voor kabeljauw.

Erg veel kleine gul waarvoor tussen 13 en 28 fr betaald werd naargelang de kwaliteit. Voor mooie grote gul werd tot 43 fr gegeven.

Schelvis kende een betere markt dan de voorgaande weken met vooral de grote totten duurder dan gewoonlijk. Dat is te danken aan de kermisdagen in Luxemburg waar men blijkbaar erg veel van totten houdt. In elk geval steeg de prijs van de grote sortering tot 25 fr. Kleine sortering moest het veel minder doen en kreeg nauwelijks meer dan de minimumprijs. Tientallen bennen moesten dan ook opgevangen worden.

Voor de Monkey Bankers is het dus ook een redelijk gunstige week geweest. De flinke tottenprijs zit daar voor veel tussen. Bovendien waren de vangsten aan de ruime kant. Flinke prijzen ook voor vlaswijting (35 tot 43 fr), zeewolf (ongeveer 40 fr), leng, schol en grote steenschorsorteringen. Heek kreeg een middelmatige prijs die gezien de kleine aanvoer van die soort wel beter kon zijn. Er schijnt echter nogal veel van die soort ingevoerd te worden. Grote wijting bleef schommelen rond de 25 fr en kleine sortering kreeg rond de opvangprijs.

Voor rariteiten werd een heel hoge prijs betaald. Tarbot en griet kunnen evenmin als staartvis, beoordeeld worden, die soorten waren eenvoudigweg niet te zien. De paar koopjes heilbot die van IJsland verkocht werden, kregen tussen 165 en 185 fr. Rog was al evenmin te zien, spijtig dat niet een van de schepen die voorgaande week verkochten, deze week kwam verkopen. Haai en hondshaai waren ook soorten die te Oostende niet aangeboden werden.

Tongen hebben we omzeggens alleen vrijdag gekregen. Toen werd een vangst van de Golf van Biskaye aangevoerd, zowat 3312 kg. Ook van de West kregen we die dag nog 826 kg. Prijzen die vanaf de vierde sortering sterk terugliepen. Waar lappen en grote tong rond de 200 fr noteerden, kreeg driekwart-sortering tot 20 fr. Bloktong zakte van 210 naar 185 fr. Kleine tong kreeg nog 135 fr.

SLECHT WEER VOOR GARNALVISSERS

Uit 49 vangsten kregen we tijdens de voorbije week 5.090 kg garnaal in de afslag. Dat wijst dus op een verdere toename van de vangsten. Alleen dinsdag was er minder garnaal op de markt, de prijs steeg toen trouwens weer tot 110 fr het kg. De voorgaande week lag de prijs tussen 60 en 90 fr terwijl het gemiddelde voor de hele week rond de 75 fr lag. Een prijs waarmee door iedereen iets kan verdiend worden.

OOSTENDE

VRIJDAG 19 AUGUSTUS 1977

NOORDZEE				
O.127-303	12	963	—	1.269.726
WEST				
N.720	8	200	—	216.503
N.408	8	25	826	152.209
MONKEY BANK				
O.128	14	305	—	410.126
GOLF VAN BISKAYE				
Z.499	18	25	3312	546.500

MAANDAG 22 AUGUSTUS

IJSLAND				
O.318	18	725	—	1.112.302
MONKEY BANK				
O.275	15	445	—	597.410
O.232	11	415	—	504.700
O.239	15	365	—	434.636
WEST				
N.736	4	160	—	180.032
O.123	10	665	—	765.140

DINSDAG 23 AUGUSTUS 1977

NOORDZEE				
Z.209-509	12	870	—	970.900
MONKEY BANK				
O.135	14	310	—	370.110
NOORD				
N.752	12	345	—	479.217

WOENSDAG 24 AUGUSTUS 1977

MONKEY BANK				
O.229	13	285	—	271.435
NOORDZEE				
N.708-709	12	1010	—	1.320.790

VERWACHTINGEN

VRIJDAG 26 AUGUSTUS 1977

NOORDZEE: O.141/O.369 (650 m., t.t.z. 50 schelfcod, 100 kab., 380 gul, 120 schelvis-totten).

MAANDAG 29 AUGUSTUS 1977

IJSLAND: O.282 (750 m.); O.236 (550 m., t.t.z. 200 koolvis, 20 kab-gul, 100 leng, 180 bonen, 20 totten, 30 gutvis); O.334 (625 m.); O.202 (700 m., t.t.z. 30 kab-gul, 350 koolvis, 200 schevis-totten, 60 bonen, 35 mieten en schol, 25 leng).

KANAAL: O.180, O.114, N.705.
WEST: O.66, O.35

DINSDAG 30 AUGUSTUS 1977

NOORD: N.41.
WEST: N.720.

WOENSDAG 30 AUGUSTUS 1977

MONKEY BANK: Z.62 (vermoedelijk).
NOORDZEE: O.309.

ZEEBRUGGE

VRIJDAG 19 AUGUSTUS 1977

Z.27	870.720	Z.196	384.900
Z.424	350.091	Z.568	222.289
Z.321	386.473	Z.542	267.262
Z.507	188.125	Z.573	391.051
Z.481	20.530		
Totaal	3.081.441		

MAANDAG 22 AUGUSTUS 1977

Z.570	120.380	Z.592	270.190
Z.574	440.690	Z.512	250.940
Z.420	268.890	Z.307	285.450
Totaal	1.636.540		

DINSDAG 23 AUGUSTUS 1977

Z.581	306.244	Z.580	2211.270
Z.427	190.280	Z.560	103.340
Z.162	791.247	Z.176	335.365
Z.481	31.380		
Totaal	1.969.126		

WOENSDAG 24 AUGUSTUS 1977

Z.465	171.559	Z.506	459.069
Z.324	408.640	Z.492	428.840
Z.563	190.090	Z.600	179.955
Z.596	371.947	Z.582	219.380
Totaal	2.429.480		

ONEERLIJKE PRAKTIJKEN

HUISVROUWEN

OPGEPAST

Sedert een paar weken worden heel wat huisvrouwen in het ootje genomen door een jonge kerel die er een nieuwe manier op nahoudt om vis te verkopen.

Deze kerel verplaatst zich per bromfiets, belt aan nadat hij goed de naam van de bewoner heeft nagegaan op de deurvel.

Wanneer de huisvrouw opendoet beweert hij gekomen te zijn met vis, op aanvraag van mijnheer X (de echtgenoot).

De huisvrouw die van niets weet betaalt dan maar de vis aan een prijs die overdreven duur wordt betaald. Als de echtgenoot dan thuis komt, weet deze natuurlijk ook van niets... ..

De kerel verplaatst zich over gans de stad. Zo was hij dezelfde week werkzaam in de Kleine Weststraat en in de Kievietstraat.

De bevolking dient gewaarschuwd voor dergelijke oneerlijke praktijken en indien aangesproken, onmiddellijk de politie te verwittigen, die misschien even rap zal zijn als anders..

VORDAP

SCHEEPSSCHROEVEN

VAN VOORDEN ZALTBOMMEL N.V.

Fabrieek
Oude Stationsweg 15
Zaltbommel Holland
☎ 00-31-4180-2654

Vert. voor België
J. Theunissen
Terneuzen Holland
☎ 00-31-1150-94117

Reparatie-werkplaats voor België
p/a Scheepswerf van Rupelmonde N.V.
Dijkstraat 7, Rupelmonde
☎ 031-752051

(5722v)

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Maks.	Gem.
-------	----------	------	-----	------	-------	------

VISAANVOER TE OOSTENDE

19-8	6	79.888	2.640.030			
22-8	6	138.750	3.660.741			
23-8	4	76.250	1.826.727			
24-8	3		1.601.815			
			9.729.583			

GARNAALAANVOER TE OOSTENDE

17-8	10	801	61.970	63.—	92.—	
18-8	10	1.048	75.718	60.—	91.—	
19-8	9	912	65.651	62.—	79.—	
20-8	7	1.024	75.529	60.—	93.—	
22-8	7	986	75.980	68.—	91.—	
23-8	6	5.098	31.160	80.—	110.—	
			386.008	60.—	110.—	

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

18-8	4	364	47.691			
19-8	2	204	21.876			
20-8	2	130	11.811			
22-8	3	14.424	334.524			
23-8	2	4.189	238.193			
24-8	5	14.015	399.208			

GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT

18-8	3	559	47.956	79.—	103.—	
19-8	2	218	23.779	95.—	118.—	
20-8	2	120	11.161	79.—	108.—	
24-8	2	352	30.498	82.—	90.—	

NIEUWPOORT

DONDERDAG 18 AUGUSTUS 1977
N.700 12.570
N.788 15.366
N.498 7.550
N.349 9.000

VRIJDAG 19 AUGUSTUS 1977
N.700 15.592
N.498 5.544

ZATERDAG 20 AUGUSTUS 1977
N.700 11.811

MAANDAG 22 AUGUSTUS 1977
N.723 314.110
N.788 12.174
N.498 8.240

Op de maandagmarkt kregen we slechts één groot vaartuig en twee kustvissers. Er werd 14.500 kg vis gelost. De grootste pak waren kleine gulle soorten en wijting. Tarbot, grieten en andere varia werden door de winkeliers aan hoge prijzen gekocht. Slechts 100 kg tongen, die verkocht werden tot 234 fr voor de grootste soorten, wijl voor de kleine tot 160 fr gegeven werd. Grote platvis kreeg 2400 fr en voor de drielingen werd geroepen aan 1900, kleine platjes kreeg 1600 fr. De gulsoorten van 2700 à 2100 fr de benne. De filé of voorkleine gingen weg aan 1100 fr de benne. De mini's aan 650 fr. Grote wijting werd ingezet aan 1700 fr, maar zakte tot 1050 fr de benne. De kleine van 770 à 650 fr. Tongschar kreeg voor de drie gesorteerde soorten : 80 voor de grote, 65 voor de middenslag en 32 voor de kleine. Grote zandschulden 1150 fr, de kleine 600 fr. Alles samen gaf dit nog een goed resultaat voor de N.723.

DINSDAG 23 AUGUSTUS 1977
N.761 55.135
Z.12 183.058

Twee vaartuigen voor de dinsdagmarkt. Er werd 4.100 kg vis gelost met inbegrip van 700 kg tongen. Voor de tongen werden volgende prijzen gegeven : de lappen of grootste 185, de 2e 227, de 3e 230, de 4e 229, de 5e 170 en de kleine kregen 137 à 140 fr. Tarbot van 180

à 150 fr volgens grote. Grieten 125 voor de grootste. De platvis 1900 à 1500 fr de benne, de kleine platvis 1000 fr. Een paar bennen rode soldaten, met grote en tussenslag, ging weg aan 2100 fr. De rogsoorten werden verkocht aan 50 en 60 fr de kg. Zeehonden van 850 à 1400 fr. Dit voor de dinsdagmarkt.

WOENSDAG 24 AUGUSTUS 1977
N.345 90.301
N.470 127.812
N.715 63.769
N.738 104.710
N.788 12.626

Er werd 14.000 kg vis gelost. Inbegrip : 900 kg tongen. Er waren maar weinig stuks tarbot of griet en de enkele koopjes rare vis werden dan ook door de winkeliers duur gekocht. De tongprijzen waren lager dan de twee vorige marktdagen. Vooral de 5e en kleine kregen een gevoelige inzinking. De prijzen waren 193 voor de grootste soort, de 2e 220, de 3e 228, de 4e van 192 à 210, de 5e van 156 à 168 en voor de kleine werd slechts 126 à 121 fr de kg gegeven. Grote gullen waren ook in beperkte mate, en kregen dan ook van 3150 à 2500 en 2300 fr de benne. Flauwe trek in de filé-gulletjes en nog minder in de mini's: filé gulletjes of voorkleine van 670 à 850 fr; mini's slechts de opvangprijs en... opvangen aan 630 fr. Platvis : 1800 fr, drielingen 1600, visjes 900 fr. Grote wijting kreeg 1450 fr de benne, de kleine slechts 650 fr of de opvangprijs. De andere soorten : roggen, enkele bennen rode soldaten kregen nog goede prijzen. Zeehonden 1400 fr, knorhaan 1000 fr. Het eindcijfer gaf 399.208 fr.

TEWATERLATING

VAN DE «PRINS ALBERT»

Het is op woensdag 14 september dat te 17.40 uur overgegaan wordt tot de tewaterlating van de multi-purpose car ferry «Prins Albert» gebouwd voor de regie van Maritiem Transport.

De plechtigheid zelf zal plaats vinden op de scheepswerf te Hoboken in tegenwoordigheid van Prins Albert die het peterschap van het schip aanvaard heeft.

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

Schelvis grote	22-8-1977
Schelvis midden	44.40- 46.—
Schelvis klein	31.— 37.40
Kabeljauw	22.— 25.—
Gul	34.—
Wijting	31.60- 32.—
Schaat	—
Zeebaars	70.—
Leng	34.80- 58.—
Schartong	41.60- 45.—
Heilbot	33.40
Koolvis	156.—, 185.—
Hondstong	23.60- 29.20
Zeevolf	—
Staart	38.—
	127.—

Tong- en pladijsprijzen

TONG

Oostende

	22-8-1977	23-8-1977	24-8-1977
Lappen	—	—	—
Grote	—	—	—
3/4	—	—	—
Blok	—	—	—
Voor-kleine	—	—	—
Kleine	—	—	—
Slips	—	—	—

Zeebrugge

Grote	199 -201	177 -189	180 -186
Blok	210 -216	200 -203	204 -208
Fruit	216 -221	205 -208	208 -217
Schone kleine	203 -215	200 -203	208 -210
Kleine	162 -165	167 -169	158 -162
Tout petit	134 -141	134 -137	134 -136
Slips	113 -116	114 -118	113 -118

Nieuwpoort

Tong I	230 —	—	194 —
Tong II	230 —	—	220 —
Tong III	234 —	—	228 —
Tong IV	228 —	—	210 —
Tong V	190 —	—	165 —
Kleine	160 —	—	125 —

PLADIJS

Oostende

	22-8-1977	23-8-1977	24-8-1977
Grote	40,— 42,—	—	—
Grote iek	34,— 37,—	37,40,—	—
Kleine iek	—	33,60,—	—
Derde slag	28,— 31,—	33,40,—	—
Platjes	—	25,20,—	—

Zeebrugge

I	27,— 31,—	27,— 31,—	26,— 28,—
II	26,— 28,—	20,— 24,—	20,— 22,—
III	21,— 23,—	19,— 21,—	19,— 21,—
IV	16,— 17,—	16,— 17,—	16,— 17,—
V	—	—	—

Nieuwpoort

Moeien	—	—	—
Grote pladijs	48,—	38,—	40,—
Drielingen	37,—	32,—	32,—
Platjes	32,—	20,—	20,— 18,—

VERGELIJKENDE TABEL DER VISPRIJZEN IN DE VISMIJNEN DER KUST

	Oostende	Zeebrugge	Oostende	Zeebrugge	Oostende	Zeebrugge	Nieuwpoort	
	22-8-1977	22-8-1977	23-8-1977	23-8-1977	24-8-1977	24-8-1977	22-8-1977	24-8-1977
Tarbot . groot (123)	.....	204 -224	.....	224 -239	.....	234 -240	240 —,—	.....
middel (123)	.....	157 -167	.....	170 -189	.....	156 -164	150 —,—	.....
klein (123)	.....	108 -112	.....	120 -132	.....	80 -94,—	125 —,—	.....
Griet : groot (123)	.....	118 -126	.....	110 -126	.....	128 -140	120 —,—	.....
middel (123)	.....	112 -116	.....	104 -112	.....	104 -108	.....	.....
klein (123)	.....	100 -110	.....	84,—102	.....	80,—90,—	.....	.....
Schelvis : groot	46,—53,—	.....	40,—,—	.....	41,—43,60	.....	.....	.....
middel	31,—36,40	.....	22,40-27,—	.....	25,80-32,80	.....	.....	.....
klein	13,60-24,—	.....	13,80-24,—	.....	12,60-25,20	.....	.....	.....
Heek : groot	66,—68,20	.....	73,—75,—	.....	.....	.....	.....	.....
middel	58,—64,—	.....	51,40,—	.....	83,—,—	.....	.....	.....
klein	.....	.....	52,—,—	.....	.....	.....	.....	.....
Lom	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng	32,—40,20	.....	36,—,—	.....	35,—,—	.....	.....	.....
Rog (I)	.....	.....	64,—79,20	.....	63,—,—	.....	.....	.....
Keilrog (123)	.....	.....	.....	.....	.....	92,—,—	.....	.....
Rog (23)	.....	.....	.....	85,—90,—	.....	78,—89,—	60,—,—	60,—,—
Tiltten (23)	.....	.....	.....	70,—74,—	.....	70,—74,—	55,—,—	55,—,—
Scherpstaart (23)	.....	.....	.....	78,—82,—	.....	80,—86,—	56,—,—	50,—,—
Halve mans (23)	.....	.....	.....	50,—62,—	.....	45,—56,—	44,—,—	42,—,—
Teelt (2)	.....	.....	.....	54,—62,—	.....	50,—54,—	.....	.....
Katrog (2)	.....	.....	.....	28,—34,—	.....	34,—36,—	.....	.....
Kabeljauw	33,—42,20	.....	27,40-42,—	50,—53,—	28,—42,80	46,—48,—	55,—,—	60,—,—
Gul (groot)	13,60-42,—	40,—46,—	16,60-38,80	38,—42,—	16,40-38,—	.....	50,—,—	50,—,—
Gul (middel)	.....	38,—43,—	.....	42,—44,—	.....	34,—36,—	.....	.....
Gul (klein)	.....	34,—36,—	.....	34,—40,—	.....	30,—32,—	.....	.....
Hozemondhamme	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wijting : groot	13,—26,20	23,—27,—	14,—27,80	24,—27,—	13,—26,40	16,—18,—	32,—,—	30,—,—
klei n	.....	13,—16,—	.....	13,—19,—	.....	13,—,—	16,—,—	18,—,—
Schar	15,60-24,—	12,—16,—	14,—36,—	14,—18,—	.....	10,—12,—	12,—,—	12,—30,—
Steenhol	21,20-82,40	84,—,—	26,—78,—	86,—97,—	32,—81,—	76,—80,—	.....	.....
Zeehaal	26,60,—	.....	.....	34,—38,—	.....	28,—30,—	.....	20,—,—
Hondshaal	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Doornhaal	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pieterman	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Horsmakreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekeeft	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipvis)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schartong	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaal	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Koolvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steur	.....	.....	22,40,—	.....	.....	.....	.....	.....
Zeeewolf	42,—46,—	.....	38,—42,—	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak	35,—43,60	.....	38,—43,—	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Vlaswijting	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeeuivel	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schotse schol	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeehond	.....	23,—,—	.....	20,—24,—	.....	20,—,—	25,—,—	28,—,—
Bot	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	35,—,—
Rode Poon (roobaard)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	21,—,—	22,—,—
Grauwe Poon (knorh.)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode Knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Posten	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Langoesten (midden)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
(klein)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Lees "HET VISSERIJBLAD,"

VAN DAG TOT DAG

IJMUIDEN

Aan de woensdagmarkt van 17 oogst werd aangevoerd : 1.090 kg tong; 5 kisten tarbot en griet; 16 kisten kabeljauw; 27 kisten schol; 47 kisten schar; 14 kisten makreel en 53 kisten diversen.

Prijzen in guldens :

Per 1 kg.: tarbot 12,05; grote tong 14,63; grootmiddel tong 14,83-13,48; kleinmiddel tong 14,83-13,09; tong één 12,66-11,58; tong twee 10,32-8,03.

Per 40 kg.: tarbot 458-256; griet 201-177; kabeljauw vijf 100-80; schol twee en drie 152-104; schol vier 96-82; rode poot twee 100-76; bot 26-20; horsmakreel 36; makreel twee 52-45.

De besommingen waren :

UK 17 f4.140; 234 f2.380; IJM 18 f1.960; UK 48 f4.330; WR 98 f 1.160 IJM 27 f3.460; UK 78 f4.320; YE 25 f530.

Aan de donderdagmarkt van 18 oogst werd aangevoerd : 1.130 kg tong; 16 kisten tarbot en griet; 348 kisten kabeljauw; 670 kisten koolvis; 533 kisten schelvis; 255 kisten wijting; 146 kisten schol; 65 kisten schar; 45 kisten makreel en 47 kisten diversen.

Prijzen in guldens :

Per 1 kg.: tarbot 15,29-13,98; grote tong 15,38-15,03; grootmiddel tong 14,75-13,47; kleinmiddel tong 14,35-13,69; tong één 12,10-11,10; tong twee 9,14-8,17.

Per 40 kg.: rode poot twee 114-92; steenbolk 48; poontjes 44-33; tong-schar 92-45; tarbot 460-156; griet 254-151; kabeljauw één 126-100; kabeljauw twee 184-180; kabeljauw drie 234-132; kabeljauw vier 172-132; kabeljauw vijf 77-37; schelvis één 82-76; schelvis twee 59-42; schelvis drie 46-38; schelvis vier 69-51; koolvis één 70; koolvis twee 70-61; koolvis drie 70-61; koolvis vier 52-51; schol één 144; schol twee 142-120; schol drie 110-90; schol vier 124-67; wijting drie 73-39; makreel twee 57-44; makreel drie 48-30; schar 52-30; horsmakreel 39-28; bot 27-23.

De besommingen waren :

KW 123 f68.800; UK 200 f3.250; 234 f1.200; WR 17 f2.150; 98 f1.270; IJM 18 f2.200; 27 f3.140. Verder waren er twee Texelaars en Goederede-naar met totaal f43.000 aan besomming.

Aan de vrijdagmarkt van 19 oogst werd aangevoerd : 5.020 kg tarbot; 53 kg heilbot; 1.475 kisten kabeljauw; 428 kisten schelvis; 783 kisten wijting; 470 kisten schol; 72 kisten schar; 40 kisten makreel; 214 kisten varia.

Prijzen in guldens :

Per 1 kg.: heilbot 13,53; tarbot 16,04-14,79; grote tong 15,99-14,36; grootmiddel tong 13,50-12,95; kleinmiddel tong 13,30-12,90; tong één 12,32-10,90; tong twee 9,09-7,86.

Per 40 kg.: horsmakreel 28-16; bot 28-20; rode poot 74-54; krab 36-35; poontjes 35; haai 90; tarbot 461-155; griet 249-114; kabeljauw één 134-108; kabeljauw twee 144-100; kabeljauw drie 132-102; kabeljauw vier 130-104; kabeljauw vijf 81-35; schelvis één 94-88; schelvis twee 90-77; schelvis drie 70-51; schelvis vier 66-51; schol één 160-104; schol twee 130-100; schol drie 94-70; schol vier 86-59; wijting drie 53-33; makreel één 56; makreel twee 54-22; schar 57-24; tongschar 187-89.

De besommingen waren :

HD 16 f15.200; 67 f6.500; 202 f17.700; KW 185 f26.600; SCH 36 f3.300; VD 6 f500; WR 98 f720; IJM 18 f970; UK 17 f4.080; 18 f8.230; 23 f5.160; 36 f24.600; 48 f4.360; 78 f5.600; 137 f15.500; 138 f10.000; 159 f4.030; 234 f1.100; 271 f11.600. Verder nog 6 Texelaars met een totaal van f80.000 aan besomming.

Aan de dinsdagmarkt van 23 oogst werd aangevoerd : 290 kg tong; 28 kisten tarbot en griet; 20 kisten kabeljauw; 5 kisten schilvis; 2 kisten wijting; 293 kisten schol; 21 kisten schar, 38 kisten makreel en 71 kisten diversen.

Prijzen in guldens :

Per 1 kg.: grote tng 13,35; grootmiddel tong 12,88; kleinmiddel tong 13,21-12,75; tong één 12,34-12,06; tong twee 9,41-9,00; tarbot 13,21.

Per 40 kg.: tarbot 400-165; griet 212-120; kabeljauw drie 120; kabeljauw vier 108; kabeljauw vijf 70-55; schelvis drie 80-78; schol één 80-79; schol twee 77-76; schol drie 70-62; schol vier 76-50; wijting drie 54; makreel twee 40-22; schar 80-37; haai 93-84; horsmakreel 20-10; rode poot 142-100; bot 31-30; tongschar 100.

De besommingen waren :

KW 45 f29.500; HD 57 f1.820; UK 23 f850; 159 f1.400; WR 98 f1.830; IJM 18 f1.550; 27 f1.980.

De aanvoer in IJmuiden vorige week

Was men bij de aanvang van vorige week wel wat bezorgd over de aanvoer van ronde vis, dan is deze zorg te voorbarig geweest. Want nadat men midden in de week verast werd door de komst van de KW 123, werd de handel op de vrijdagmarkt twee ladingen prachtige schelvis voorgeschoteld van schepen die hier in lange tijden niet geweest zijn; de UK 36 en de HD 202, waarvan de laatste wel als een vreemde eend in de bijt genoemd mag worden. Beide schepen kwamen naar IJmuiden omdat men bevreemd was voor de ros-kam, zoals dat wel genoemd wordt. Van de UK 36 is zeker bekend dat men de markt van IJmuiden verkoos omdat men de vorige reis met eveneens een lading in hoofdzaak schelvis elders een besomming maakte, die heel erg tegenviel. Nu konden ook in IJmuiden dit keer geen fantasieprijzen voor de schelvis gegeven worden omdat aan de

donderdagmarkt, afkomstig van de «Holland», een niet geringe partij schelvis was aangevoerd. Deze schelvis echter was van een heel andere kwaliteit, althans van een heel ander gehalte. De vis van de kotters was harder dan die van de trawler, en zal zich zeker beter laten filteren. Het waren de exporteurs die zich over de allergrootste soorten ontfermden en de Amsterdamse winkeliers gooiden zich op de schelvis toe. Verder was de binnenlandse handel erg geïnteresseerd in de kleinere soorten die dan ook vlot van eigenaar verwisselden. Deze twee kotters hadden zich wel onderscheiden van hun overige collega's, want die kwamen met de allerkleinste gulsoorten en wat wijting. Een enkeling had kans gezien om wat kabeljauw binnen te halen en kon hier dan ook de mooiste prijzen voor maken. De «Holland» onderscheidde zich dit keer van zijn voorgaande reizen door nu eens aan de markt te komen met in hoofdzaak grote koolvis, die zijn weg wel vond. Voor de koolvis in 125 kilo-kisten werd ruim f 320,00 betaald, de koolvis drie lag rond de f 70,00 per bak van 40 kilogram. Hierdoor kon dit schip nog aan een besomming komen van ruim f 68,00.

Opmerkelijk was wel weer dat de markt van kleine wijting en kleine gul de maandag aardig verzadigd raakte, want opnieuw moesten er enkele partijen doordraaien en aan de visverwerkende industrie worden toegewezen. In deze tijd van kwantums is dat een hele nare zaak en een zacht gezegd onaantvaardbaar.

Wijting is een zeer lekker visje. De aanvoer van platvis bleef vorige week wel wat beneden de verwachtingen, waardoor deze goed op prijs bleef.

Deze week is geen enkel haring-schip binnengekomen, wat wel te denken geeft. Bovendien blijven de meeste rederijen van ook maar het minste bericht verstoken.

Aangenomen moet worden dat de haringvisserij bewesten Schotland hard tegengevallen is. Om toch haringhandel te kunnen drijven hebben diverse handelaren hun bestellingen in het buitenland moeten doen. Veel haring is er, zowel gezouten als vers, vanuit Scandinavië binnengekomen.

Bovendien kwam deze week een Groninger kustvaarder vanuit Canada naar hier met diepgevroren haringlappen. Meerdere firma's hadden van deze gelegenheid gebruik gemaakt, want niet alleen was er haring aan boord voor in Nederland gevestigde bedrijven maar ook voor bedrijven in België en Frankrijk. Als we goed geïnformeerd zijn is dit het laatste schip niet wat hier zal komen met vis vanuit Canada.

Bij nadere informatie bleek deze Groninger reeds een groot gedeelte van zijn totale lading in Cuxhaven te hebben gelost, zodat de Duitse haringhandelaren ook een stevige vinger in deze Canadese pap hebben.

Visaanvoer te Den Helder

Aanvoerbericht van : 15-8 t.m. 19-8-197

Door 89 kotters werden de volgende hoeveelheden vis aangevoerd :

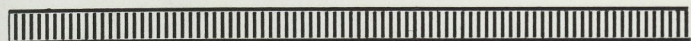
Hoeveelheid in kg.	Vissoort	Opbrengst	Prijs per kg.
54.753 kg.	Tong	F 628.042,04	van f 15,56 tot f 7,55
16.470 kg.	Tarbot	f 111.531,50	van f 15,73 tot f 2,70
130.155 kg.	Schol	f 226.819,57	van f 3,50 tot f 1,10
37.145 kg.	Kabeljauw	f 48.097,98	van f 4,65 tot f 0,86
4.048 kg.	Griet	f 10.059,74	van f 6,10 tot f 1,13
14.890 kg.	Schar	f 13.093,04	van f 1,39 tot f 0,55
2.450 kg.	Wijting	f 2.586,69	van f 1,31 tot f 0,61
5.730 kg.	Bot	f 3.505,88	van f 0,66 tot f 0,50
3.965 kg.	Poon	f 4.014,02	van f 2,53 tot f 0,61
2.020 kg.	Haai	f 3.676,50	van f 1,94 tot f 1,53
1.409 kg.	Tongschar	f 3.704,02	van f 3,80 tot f 1,77
992 kg.	Hozemond	f 1.538,84	van f 2,11 tot f 1,03
795 kg.	Steenbolk	f 720,38	van f 1,24 tot f 0,60
633 kg.	Heek	f 1.353,76	van f 3,66 tot f 0,67
434 kg.	Ham	f 2.472,66	van f 5,93 tot f 2,58
1.443 kg.	Diversen	f 2.531,80	
277.332 kg.		f 1.063.839,42	

REDERS

LEEST UW

VAKBLAD

PRACHTIGE VISSERIJMAPPEN IN KLEURENDRUK



Momenteel zijn prachtige geplastificeerde visserijmappen verkrijgbaar (70 cm. x 100 cm.) in kleurendruk bij

Drukkerij P.V.B.A.
„NIEUWSBLAD VAN DE KUST”
H. BAELSKAAI 30, OOSTENDE — TEL. 059/70 77 13 - 14
BUREEL
VINDICTIVELAAN 22, OOSTENDE

Deze visserijmappen zijn ook verkrijgbaar door storting van de overeenstemmende prijs op postrekening 000-0418987-44 van „Het Nieuwsblad van de Kust”.

Het gamma omvat volgende mappen :

A. VISSERIJMAPPEN à 360 F. (B.T.W. Inbegrepen)

1. NOORD-AMERIKAANSE VISSOORTEN
2. ZOETWATERVIS
3. ZEEVIS
4. SCHAAL- EN WEEKDIEREN
5. MIDDELLANDSE ZEEVISSOORTEN
6. VISSOORTEN UIT DE ZUIDELIJKE ZEEEN
7. SPORT- EN LIJNVISSERIJ

B. VISSERIJMAPPEN à 300 F. (B.T.W. Inbegrepen)

1. KAART DER VISSERIJGEBIEDEN IN DE NOORD ATLANTISCHE OCEAAN
2. ZEEDELICATESSEN

Ingeval van verzending dienen bovenstaande prijzen verhoogd met 40 F. portkosten.

A. LOWYCK & ZOON

VICTORIALAAN 36 — OOSTENDE
TEL. (059) 70 88 21



HERSTELLINGEN — INRICHTEN



Agent en depothouder voor de Visserij :

Scheepsverven
Sigma Coatings

(Bundeling van Pieter Schoen, Varossleau en Vettewinkel)

(7772V)

REDERS en VISSERS

koopt steeds bij Uw

KOOPERATIEVE

HAND IN HAND

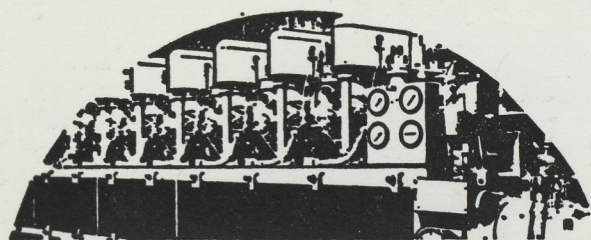
Tijdokstraat 34, ZEEBRUGGE

Tel. (050) 54 41 17 / 54 41 92 - 54 46 56

Na de uren

Joz. DEROOSE — Tel. (050) 51 17 40

(7773V)



BOLNES

VERANTWOORD INVESTEREN

minimale kosten - maximale resultaten

Loze (advertentie) kreten?

Neen! Uitspraken van mensen met Bolnes ervaring!

Bolnes bouwt dieselmotoren in vermogens van 450 - 1500 pk
bij 600/600 omw/min in lijn en 1800 - 3000 pk bij 600 omw/min
met 12 - 20 oyl in V-vorm.



BOLNES MOTORENFABRIEK BV
Postbus 3, Krimpen aan de Lek, tel. 01807 - 14900
telex 22439

stuwkracht in staal

HOOFDVERTEGENWOORDIGER VOOR DE BELGISCHE VISSERIJ
Fa. S.V. SCAP, H. BAELSKAAI 27, OOSTENDE
TEL. (059) 70 29 51 - 70 09 31 - 70 09 32 na 18 uur : 70 38 79

REDERS

LEEST UW

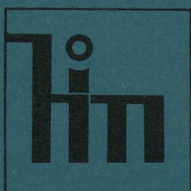
VAKBLAD



Samenwerkende Vennootschap

H. BAELSKAAI, 27 - 8400 OOSTENDE

Tel. (059) 70.16.89 - Telex : hunood 812.29



Gedekte risico's :

eigen schade — schade aan derden —
opslepingen — totaal verlies —
lichamelijke schade aan derden —
navigatietoestellen — zeegoed — vistuig

Meer dan 20 miljoen frank kredieten
werden verleend aan de leden voor nieuwbouw
tegen zeer lage interesten.